

# Dagens ord: Pikutjitugär

Ett par "Dagens ord" föll bort på grund av panik med maskiner och utkörande av virket innan vägarna smälter (det är nästan klart nu). Då man sitter i traktorn så hinner man i alla fall fundera på ett och annat eftersom lastandet börjar sitta i ryggmärgen. Och det ord som senast tvinnat i huvudet är

## **pikutjitugär**

Det betyder ungefär "snarstucken", "överdrivet känslig".

**Han e nu så fördärvadi pikutjitugär.**

**Va nu int så pikutjitugär !**

**Tjitugär** betyder ju "kittlig" och **piku** betyder "litet" ("riktigt litet" heter **pikuliiti**). I modern svenska används ordet "kitslig" för att beteckna "känslig", "kinkig" och det är samma ord som "kittlig". Så **pikutjitugär** betyder direkt översatt "känslig för litet". **Piku** är samma ord som spanskans *pico* och italienskans *piccolo* och lär ursprungligen komma från keltiska språk.